

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme Regolamento (UE) 2015/830**

Articolo No.: 34100121 active FORMULE S (Dosenbach)  
Data di stampa: 12.06.2018 Data di redazione: 07.06.2018 CHI  
Versione: 2.4 Data di pubblicazione: 25.04.2018 Pagina 1 / 7

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**1.1. Identificatore del prodotto**

Articolo n° (produttore/fornitore): 34100121  
Identificazione della sostanza o della miscela active FORMULE S (Dosenbach)  
active Formel S (CH)  
Dosenbach Art. Nr. 2 991 008

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Usi rilevanti individuati:**

scarpa deodorante

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**fornitore (produttore/importatore/utente/commerciante)**

Dosenbach Ochsner AG

Allmendstraße 25

CH- 8953 Dietikon

Telefono: +41 - (0) 44 / 745 4511

Telefax: +41 - (0) 44 / 745 4671

E-mail service-doc@deichmann.com

**Settore responsabile (per informazioni a riguardo):**

E-mail (persona esperta)

msds@nanogate.com

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

STIZ Zürich

145

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]**

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

Aerosol 1 / H222

Aerosol

Aerosol altamente infiammabile.

Aerosol 1 / H229

Aerosol

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

**2.2. Elementi dell'etichetta**

Il prodotto è stato classificato ed etichettato in base alle direttive comunitarie o in base alla legislazione nazionale.

**Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]**

**Pittogrammi relativi ai pericoli**



**Pericolo**

**Indicazioni di pericolo**

H222

Aerosol altamente infiammabile.

H229

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

**Consigli di prudenza**

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione.  
Non fumare.

P211

Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P410 + P412

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P260

Non inalare l'aerosol.

P271

Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P101

In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103

Leggere l'etichetta prima dell'uso.

**contiene:**

non applicabile

**Ulteriori caratteristiche pericolose (EU)**

non applicabile

**2.3. Altri pericoli**

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme Regolamento (UE) 2015/830**

Articolo No.: 34100121  
Data di stampa: 12.06.2018  
Versione: 2.4

active FORMULE S (Dosenbach)  
Data di redazione: 07.06.2018  
Data di pubblicazione: 25.04.2018

CHI  
Pagina 2 / 7

**SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti**

3.2. **Miscela**

**Ingredienti pericolosi**

**Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]**

CE N. No. CAS Numero indice UE	Nr. REACH Denominazione chimica classificazione: // Annotazione	Peso %
204-065-8	01-2119472128-37-xxxx	
115-10-6	dimetiletere	35 < 50
603-019-00-8	gas compresso H280 / Flam. Gas 1 H220	

**Altre informazioni**

Testo completo della classificazione, cfr. più avanti la sezione 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

4.1. **Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Informazioni generali**

Nel caso si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico. In caso di svenimento, non somministrare nulla tramite bocca, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico.

**In caso di inalazione**

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. Se la respirazione diventa irregolare o per insufficienza respiratoria, utilizzare la respirazione artificiale.

**In seguito a un contatto cutaneo**

Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Non impiegare solventi o diluente.

**Dopo contatto con gli occhi**

Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Consultare immediatamente il medico.

**In caso di ingestione**

In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). Consultare immediatamente il medico. Mantenere la persona colpita in stato di riposo. NON provocare il vomito.

4.2. **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Nel caso si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

4.3. **Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

**SEZIONE 5: Misure antincendio**

5.1. **Mezzi di estinzione**

**Mezzi antincendio adeguati:**

schiuma resistente all'alcool, biossido di carbonio (anidride carbonica), Polvere, nebulizzazione, (acqua)

**Mezzi antincendio non appropriati per motivi di sicurezza:**

getto d'acqua diretto

5.2. **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso d'incendio si forma del fumo nero e spesso. L'inalazione dei prodotti di decomposizione pericolosi può provocare gravi danni alla salute.

5.3. **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Tenere a portata di mano l'apparecchio di protezione respiratoria. Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere. Raffreddare con acqua i contenitori chiusi vicini al focolaio d'incendio.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

6.1. **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Conservare lontano da fiamme e scintille. Provvedere alla ventilazione della zona interessata. Non inalare i vapori.

6.2. **Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. In caso di inquinamento di fiumi, laghi ed impianti per acqua di scarico

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme Regolamento (UE) 2015/830**

Articolo No.:	34100121	active FORMULE S (Dosenbach)	
Data di stampa:	12.06.2018	Data di redazione: 07.06.2018	CHI
Versione:	2.4	Data di pubblicazione: 25.04.2018	Pagina 3 / 7

informare le rispettive autorità locali interessate, in conformità con le leggi locali.

**6.3. Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica**

Limitare la diffusione del materiale fuoriuscito con materiale assorbente non infiammabile (p.es. sabbia, terra, vermiculite, farina fossile) e poi raccoglierlo per lo smaltimento negli appositi contenitori, osservando la normativa locale (v. cap. 13). Eseguire la ripulitura con detersivi, non utilizzare solventi.

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Rispettare le regole riguardanti la protezione (v. sezione 7 e 8).

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

**Istruzioni per una manipolazione sicura**

Evitare la formazione di concentrazioni esplosive di vapori nell'aria; rispettare i valori limite previsti per i posti di lavoro. Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili. Le apparecchiature elettriche devono essere protette secondo uno standard riconosciuto. Il materiale può caricarsi elettrostaticamente. Prevedere la messa a terra di contenitori, apparecchiature, pompe e aspiratori. E' consigliato indossare indumenti e calzature antistatici. I suoli devono essere conduttibili elettricamente. Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme. Utilizzare arnesi che non provocano scintille. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Durante l'uso di questa preparazione non inalare polveri, particelle e nebbie da spruzzo. Evitare l'inalazione di polveri da smerigliatura. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Protezione individuale: vedi sezione 8. Non svuotare il contenitore facendo pressione - non si tratta di un contenitore a pressione. Conservare sempre in contenitori dello stesso materiale del contenitore originale. Rispettare le norme vigenti in materia di protezione e di sicurezza.

**Protezione antincendio e antideflagrante:**

I vapori sono più pesanti dell'aria. I vapori formano con l'aria miscele esplosive.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori**

Conservazione secondo la normativa (tedesca) sulla sicurezza sul lavoro. Conservare il recipiente ben chiuso. Non svuotare il contenitore facendo pressione - non si tratta di un contenitore a pressione. Vietato fumare. Vietato l'accesso ai non addetti ai lavori. Chiudere con cura i recipienti, tenendoli dritti, per evitare la fuoriuscita. I pavimenti devono essere conformi alle "Linee guida per la prevenzione del rischio di accensione da scariche elettrostatiche (TRBS 2153)".

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Tenere lontano da sostanze molto acide o alcaline ed anche da sostanze ossidanti.

**Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione**

Osservare le avvertenze sull'etichetta. Conservare in ambiente asciutto e ben ventilato a temperature tra 15 °C e 30 °C. Proteggere dal calore e dall'irradiazione solare diretta. Conservare il recipiente ben chiuso. Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Vietato fumare. Vietato l'accesso ai non addetti ai lavori. Chiudere con cura i recipienti, tenendoli dritti, per evitare la fuoriuscita.

**7.3. Usi finali particolari**

Consulta la scheda tecnica. Osservare le istruzioni per l'uso. Leggere l'etichetta prima dell'uso.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1. Parametri di controllo**

**Valori limiti per l'esposizione professionale**

dimetiletere

Numero indice UE 603-019-00-8 / CE N. 204-065-8 / No. CAS 115-10-6

MAK, TWA: 1910 mg/m<sup>3</sup>; 1000 ppm

**Altre informazioni**

TWA : Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro

STEL : valore limite per l'esposizione professionale a breve termine

Ceiling : limite estremo

**8.2. Controlli dell'esposizione**

Provvedere ad una buona aerazione. Tale obiettivo è raggiunto con ventilazione locale o all'interno dell'ambiente. Se ciò non basta per mantenere la concentrazione di aerosol e vapori di solventi al di sotto dei valori limite previsti per i posti di lavoro, bisogna utilizzare un respiratore adatto.

**Controlli dell'esposizione professionale**

**Protezione respiratoria**

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme Regolamento (UE) 2015/830**

Articolo No.: 34100121  
Data di stampa: 12.06.2018  
Versione: 2.4

active FORMULE S (Dosenbach)  
Data di redazione: 07.06.2018  
Data di pubblicazione: 25.04.2018

CHI  
Pagina 4 / 7

Se la concentrazione del solvente supera i valori limite previsti per il posto di lavoro, bisogna indossare un respiratore adatto e omologato. Vanno osservati i limiti di indossamento secondo la GefStoffV in associazione con le regole per l'impiego di respiratori (BGR 190). Utilizzare soltanto respiratori con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre.

Protezione respiratoria Raccomandato: dispositivo di protezione delle vie respiratorie con semimaschera materiale filtrante tipo A. Le norme EN 136, 140 e 405 della Commissione europea per la standardizzazione (CEN) fare raccomandazioni alle respiratori, le norme EN 149 e EN 143 fornisce raccomandazioni ai filtri respiratori.

**Protezione della mano**

Per l'uso prolungato o ripetuto si usano i guanti: NBR (Caucciù di nitrile) / Butil gomma elastica

Spessore del materiale del guanto  $\geq$  0,7 mm

Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) > 480 min.

Per quanto riguarda l'uso, la conservazione, la manutenzione e la sostituzione dei guanti protettivi, bisogna osservare le istruzioni ed informazioni del produttore. Tempo di permeazione del materiale dei guanti a seconda del grado e della durata dell'esposizione della pelle. Guanti consigliati DIN EN 374

Le creme protettive possono aiutare a proteggere le parti esposte della pelle. Non si dovrebbero usare mai dopo il contatto.

**Protezione degli occhi**

In caso di spruzzi indossare occhiali protettivi impermeabili.,

**Protezione del corpo**

Indossare indumenti antistatici di fibra naturale (cotone) o fibra sintetica resistente al calore.

**Misure di protezione**

Dopo il contatto lavare le parti interessate della pelle con acqua e sapone o utilizzare un detergente adatto.

**Controlli dell'esposizione ambientale**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Vedi capitolo 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali \*

**Aspetto:**

**Forma:** Liquido

**Colore:** latteo

**Odore:** dopo il lieve profumo

**Soglia olfattiva:** non determinato

**pH a 20 °C::** 5 - 6 / 100,0 Peso %

Metodo: DIN 19268

**Punto di fusione/punto di congelamento:** non determinato

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** non determinato

**Punto d'infiammabilità:** -41 °C

Metodo: DIN 51755 parte 1

**Velocità di evaporazione:** non determinato

**Infiammabilità (solidi, gas):**

**Tempo di combustione (s):** non determinato

**Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività:**

**Limite inferiore di esplosività:** 2,7 Vol-%

**Limite superiore di esplosività:** 18,6 Vol-%

Fonte: dimetiletere

**Pressione di vapore a 20 °C::** 2040,9985 mbar

**Densità di vapore:** non determinato

**Densità relativa:**

**Densità a 20 °C::** 0,87 g/cm<sup>3</sup>

Metodo: DIN EN ISO 15212-1

**La solubilità/le solubilità:**

**Solubilità in acqua (g/L) a 20 °C::** interamente miscibile

**Coefficiente di ripartizione:** vedi alla sezione 12

**n-ottanolo/acqua:**

**Temperatura di autoaccensione:** 235 °C

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme Regolamento (UE) 2015/830**

Articolo No.: 34100121  
Data di stampa: 12.06.2018  
Versione: 2.4

active FORMULE S (Dosenbach)  
Data di redazione: 07.06.2018  
Data di pubblicazione: 25.04.2018

CHI  
Pagina 5 / 7

Fonte: dimetiletere

**Temperatura di decomposizione:** non determinato

**Viscosità a20 °C::** < 10 mPa-s  
Metodo: DIN 53019

**Proprietà esplosive:** non applicabile

**Proprietà ossidanti:** non applicabile

9.2. **Altre informazioni**

\*

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

10.1. **Reattività**

10.2. **Stabilità chimica**

Stabile se si applicano le norme di stoccaggio e manipolazione raccomandate. Altre informazioni sul magazzinaggio corretto: vedi sezione 7.

10.3. **Possibilità di reazioni pericolose**

Per evitare reazioni esotermiche tenere lontano da acidi forti, basi forti e agenti fortemente ossidanti.

10.4. **Condizioni da evitare**

A temperature elevate possono formarsi prodotti di decomposizione pericolosi.

10.5. **Materiali incompatibili**

10.6. **Prodotti di decomposizione pericolosi**

A temperature elevate possono formarsi prodotti di decomposizione pericolosi, per esempio: biossido di carbonio (anidride carbonica), monossido di carbonio, fumo, ossidi di azoto.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]  
Non ci sono dati disponibili sulla preparazione stessa.

11.1. **Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Tossicità acuta**

Non sono presenti dati tossicologici.

**corrosione/irritazione della pelle; Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Tossicità specifica per organi bersaglio**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Esperienze pratiche/sull'uomo**

Ulteriori osservazioni:

L'aspirazione di parti di solvente in misura superiore al valore della concentrazione massima nel posto di lavoro può provocare danni alla salute, come p. es. un'irritazione alle mucose e agli organi respiratori e danni al fegato, ai reni e al sistema nervoso centrale. Gli indizi sono: dolori di testa, vertigini, stanchezza, debolezza muscolare, stordimento, in casi gravi: svenimento. I solventi assorbiti dall pelle possono causare uno degli effetti appena descritti. Contatto prolungato e ripetuto con il prodotto sgrassa la pelle e può provocare dermatitidi di contatto e/o assorbimento di sostanze nocive. Schizzi possono causare irritazioni agli occhi e danni reversibili.

**Valutazione complessiva delle caratteristiche CMR**

Gli ingredienti di questa miscela non soddisfano i criteri per le categorie CMR 1A o 1B conforme CLP.

**Annotazione**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione stessa.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**valutazione complessiva**

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]  
Non ci sono dati disponibili sulla preparazione stessa.

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme Regolamento (UE) 2015/830**

Articolo No.: 34100121 active FORMULE S (Dosenbach)  
Data di stampa: 12.06.2018 Data di redazione: 07.06.2018  
Versione: 2.4 Data di pubblicazione: 25.04.2018

CHI  
Pagina 6 / 7

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**12.1. Tossicità**

Non sono presenti dati tossicologici.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non sono presenti dati tossicologici.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non sono presenti dati tossicologici.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non sono presenti dati tossicologici.

**12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**12.6. Altri effetti nocivi**

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti** \*

**Smaltimento adatto / Prodotto**

**Raccomandazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Smaltimento conforme alla Direttiva 2008/98/CE in materia di rifiuti e rifiuti pericolosi.

**Lista di proposte per codici/denominazioni dei rifiuti secondo l'ordinanza europea sull'introduzione di un catalogo dei rifiuti**

160504 Gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

**imballaggio**

**Raccomandazione**

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni non vuotate in modo regolamentare sono rifiuti speciali.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

**14.1. Numero ONU**

UN 1950

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU**

Trasporto via terra (ADR/RID): DRUCKGASPACKUNGEN, entzündbar  
Trasporto via mare (IMDG): AEROSOLS  
Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR): Aerosols, flammable

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto**

2.1

**14.4. Gruppo d'imballaggio**

non applicabile

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

Trasporto via terra (ADR/RID) non applicabile  
Inquinante marino non applicabile

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Trasportare sempre in contenitori sicuri, chiusi, disposti in verticale. Assicurare che le persone coinvolte nel trasporto del prodotto sappiano cosa fare in caso di incidente o di fuoriuscita dello stesso.  
Istruzioni per una manipolazione sicura: vedi sezioni 6 - 8

**Ulteriori indicazioni**

**Trasporto via terra (ADR/RID)**

codice di restrizione in galleria D

**Trasporto via mare (IMDG)**

Numero EmS F-D, S-U

**Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)**

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**  
**conforme Regolamento (UE) 2015/830**

Articolo No.: 34100121 active FORMULE S (Dosenbach)  
Data di stampa: 12.06.2018 Data di redazione: 07.06.2018  
Versione: 2.4 Data di pubblicazione: 25.04.2018 CHI  
Pagina 7 / 7

14.7. **Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**  
non applicabile

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

15.1. **Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela \***

**Normative UE**

**VOC Svizzera:**

quota del peso in % in %: 40,00

**Norme nazionali**

**Indicazioni sulla restrizione di impiego**

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

15.2. **Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

**Il testo completo della classificazione è riportato nella sezione 3:**

gas compresso / H280

gas sotto pressione

Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

Flam. Gas 1 / H220

gas infiammabili

Gas altamente infiammabile.

**Ulteriori indicazioni**

Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Le informazioni contenute nella presente scheda di dati di sicurezza corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze nonché alle normative a livello nazionale e comunitario. Senza autorizzazione per iscritto il prodotto non può essere utilizzato per scopi diversi da quelli definiti in cap. 1. È compito dell'utilizzatore prendere tutte le misure necessarie per rispettare i requisiti definiti nella normativa e legislazione locale. I dati contenuti nella presente scheda definiscono i requisiti di sicurezza del nostro prodotto, ma non costituiscono una garanzia relativa alle caratteristiche dello stesso.

\* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente